

Manual del Usuario del Equipo Auricular Estéreo Nokia Bluetooth BH-903



9206948
Edición 2 ESP

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto HS-72W cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de conformidad, en inglés, en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0678

© 2008 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos específicos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor de Nokia para obtener detalles.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

9206948/ Edición 2 ESP

Contenido

1. Introducción.....	5	Realizar una llamada.....	15
Tecnología inalámbrica Bluetooth.....	5	Contestar una llamada.....	15
2. Inicio.....	6	Silenciar o activar el micrófono.....	15
Teclas y partes.....	6	Intercambiar la llamada entre	
Cargadores.....	7	el equipo auricular y el teléfono.....	15
Cargar la batería.....	8	Llamada en espera.....	16
Encender o apagar.....	9	Borrar configuraciones o restaurar.....	16
Encender.....	9	Solución de problemas.....	17
Apagar.....	9	4. Funciones de menú.....	17
Vincular y conectar el		Reproductor de música.....	18
equipo auricular.....	9	Radio FM.....	19
Vincule y conecte el equipo		Buscar una estación de radio.....	20
auricular con un teléfono.....	9	Escuchar radio.....	20
Vincule y conecte el equipo		Llamadas recientes.....	21
auricular con un dispositivo		Configuraciones.....	21
de música.....	10	Brillo.....	22
Desconectar el auricular.....	11	Conexiones.....	22
Volver a conectar el auricular.....	11	Bloqueo automático de teclado.....	22
Pantalla.....	12	Idioma.....	23
3. Uso básico.....	13	Reiniciar.....	23
Postura del equipo auricular.....	13	5. Información sobre baterías.....	23
Ajustar el volumen del auricular.....	14	6. Cuidado y mantenimiento.....	24
Bloquear o desbloquear las teclas.....	14	Aviso de la FCC/Industria	
Ver hora actual.....	14	Canadiense.....	26

Introducción

1. Introducción

Con el Equipo auricular estéreo Nokia Bluetooth BH-903, puede escuchar música y manejar llamadas en la unidad manos libres de su dispositivo móvil compatible. El equipo auricular también tiene una radio FM incorporada. Puede usar el auricular con dispositivos compatibles que admitan la tecnología inalámbrica Bluetooth. Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar el auricular. También lea el manual del usuario de su dispositivo móvil. Ofrece información importante de seguridad y mantenimiento.

Visite www.nokia.com/support para Estados Unidos o www.latinoamerica.nokia.com/ soporte para Latinoamérica, para obtener los manuales más recientes e información adicional relacionados con su producto Nokia.

Mantenga el auricular y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

■ Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth le permite conectar dispositivos compatibles sin utilizar cables. Una conexión Bluetooth no requiere que el dispositivo móvil y el auricular estén en línea directa, pero la distancia máxima que debe existir entre ambos dispositivos es de diez metros (33 pies). Mientras más cerca esté el dispositivo móvil y el auricular, mejor es el rendimiento. La imagen muestra en gris oscuro el rango óptimo de funcionamiento. La conexión está sujeta a interferencias debido a la distancia y a obstrucciones (se muestran en color gris claro) o a otros dispositivos electrónicos.

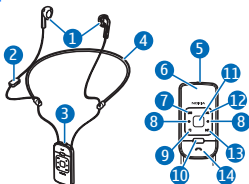


Inicio

El auricular cumple con la Especificación Bluetooth 2.0 + EDR, que admite los siguientes perfiles: Perfil de equipo auricular 1.1, Perfil de manos libres (HFP) 1.5, Perfil de acceso directo (PBAP) 1.0, Perfil de distribución de audio avanzado (A2DP) 1.0 y Perfil de control remoto de audio/video (AVRCP) 1.0. Consulte a los fabricantes de otros dispositivos para determinar la compatibilidad entre esos dispositivos y el suyo.

2. Inicio

■ Teclas y partes



El auricular está compuesto de las siguientes partes:

1. Audífonos
2. Controlador con micrófono en la parte posterior, una tecla de silencio en el costado y una tecla Hablar/Finalizar en la parte frontal
3. Conector para cargador
4. Correa
5. Tecla Encender / Apagar

Inicio

6. Pantalla
7. Tecla de retroceso
8. Teclas de navegación
9. Tecla detención
10. Tecla Menú
11. Tecla de selección
12. Tecla avance rápido
13. Tecla reproducir/pausa
14. Tecla Hablar/Finalizar

Los símbolos de las teclas de retroceso, avance rápido, detención, reproducir/pausa y hablar/finalizar se muestran cuando se pueden usar las teclas y el equipo auricular no está en el modo de ahorro de energía o las teclas no están bloqueadas. Cuando pulse una de estas teclas, use sólo un dedo.

Antes de usar el auricular, debe cargar la batería y luego vincularlo con un dispositivo compatible.

Las piezas del auricular son magnéticas. El auricular puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del auricular, pues la información que almacenen puede perderse.

■ Cargadores

Este teléfono está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3, AC-4, AC-5 y DC-4.



Advertencia: Utilice sólo cargadores aprobados por Nokia para este accesorio particular. El uso de cualquier otro tipo de batería, cargador o accesorio puede anular cualquier aprobación o garantía y puede ser peligroso.

Inicio

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tirelo del enchufe, no del cable.

■ Cargar la batería

Antes de cargar la batería, lea cuidadosamente la "Información sobre baterías," pág. 23.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cable del cargador al conector del cargador del equipo auricular. Cuando la carga comienza, **Cargando** aparecerá brevemente en el equipo auricular. Durante la carga, aparece información de la batería.



Pueden pasar unos minutos antes de que comience la carga. Si la carga no se inicia, desconecte el cargador y conéctelo nuevamente. Cargar completamente la batería puede tomar hasta 45 minutos.

3. Cuando la batería está totalmente cargada, aparece . Desconecte el cargador del auricular y del tomacorriente de pared.

La batería completamente cargada cuenta con energía suficiente para brindar hasta 11 horas de tiempo de conversación, 150 horas de tiempo de reserva, 11 horas de reproducción de música o 11 horas de reproducción de radio. Con 20 minutos de carga, la batería es capaz de brindar hasta 9 horas tiempo de conversación, reproducción de música y radio.

Cuando la batería tiene poca energía, el equipo auricular emite un sonido cada cinco minutos y parpadea en la pantalla. Recargue la batería.

■ Encender o apagar

Encender

Para encenderlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar hasta que el equipo auricular emita un sonido y aparezca el logotipo de Nokia.

El equipo auricular intenta conectarse a uno de los cuatro dispositivos que se utilizaron más recientemente compatibles con el Perfil manos libres Bluetooth o al dispositivo que se utilizó más recientemente compatible con el perfil Bluetooth A2DP.

Si el equipo auricular no ha sido vinculado con un dispositivo, ingresa al modo de vinculación. Consulte "Vincular y conectar el equipo auricular," pág. 9.

Apagar

Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar hasta que el equipo auricular emita un sonido y en pantalla vea *Desactivando*.

El equipo auricular se apaga automáticamente cuando no está conectado a un dispositivo vinculado y no se ha utilizado dentro de un periodo de 30 minutos.

■ Vincular y conectar el equipo auricular

Vincule y conecte el equipo auricular con un teléfono

Si su teléfono móvil admite el perfil Bluetooth A2DP y cuenta con un reproductor de música, también puede usar el equipo auricular para operar el reproductor.

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido.
2. Si el equipo auricular no ha sido vinculado anteriormente con un dispositivo, encienda el equipo auricular. El equipo auricular ingresa automáticamente al modo de vinculación. Si el equipo auricular ya fue vinculado con otro dispositivo,

apáguelo y mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar hasta que aparezca un texto relacionado con la vinculación. También puede comenzar a vincular mediante la función **Vinculación** que se describe en la "Conexiones," pág. 22. Para cancelar la vinculación, pulse la tecla de selección.

3. Active la función Bluetooth en el teléfono y prográmelo para que busque dispositivos Bluetooth.
4. Seleccione el equipo auricular (BH-903 de Nokia) en la lista de dispositivos encontrados en su teléfono.
5. Para realizar la vinculación, ingrese el código de acceso 0000 y conecte el equipo auricular al teléfono. En algunos teléfonos, luego de realizar la vinculación, es posible que deba efectuar la conexión por separado. La vinculación del auricular con el teléfono se realiza sólo una vez.

Si la vinculación se realiza correctamente, se ve el mensaje **Fin vincul.** y el equipo auricular aparece en el menú del teléfono, donde puede ver los dispositivos Bluetooth actualmente vinculados.

Vincule y conecte el equipo auricular con un dispositivo de música

Si su teléfono no admite el perfil Bluetooth A2DP, puede vincular de manera independiente el equipo auricular con el teléfono y un dispositivo de música que admita este perfil.

Si vinculó y conectó el equipo auricular con el teléfono, desconecte el equipo auricular de éste antes de vincularlo con un dispositivo de música.

Para vincular el equipo auricular a un dispositivo de música, siga las instrucciones que aparecen en "Vincule y conecte el equipo auricular con un teléfono," pág. 9. Si su dispositivo de música no tiene teclado, puede utilizar el código de acceso Bluetooth 0000

Inicio

de manera predeterminada. Si éste no es el caso, consulte el manual del usuario del dispositivo de música para cambiar el código de acceso Bluetooth a 0000.

Si la vinculación se realiza correctamente, en pantalla verá [Fin vincul.](#)

Desconectar el auricular

Para desconectar el equipo auricular del teléfono móvil o dispositivo de música, siga una de estas indicaciones:

- Apague el equipo auricular.
- Pulse la tecla de menú y seleccione  > [Conexión](#) y [Conexiones de llamada](#) o [Conexiones de música](#). Para obtener más detalles, consulte "Conexiones," pág. 22.
- Desconecte el equipo auricular en el menú Bluetooth del dispositivo.

No necesita eliminar la vinculación con el auricular para desconectarlo.

Volver a conectar el auricular

Si el equipo auricular pierde la conexión con un dispositivo vinculado, puede conectarlo manualmente. Encienda el equipo auricular y siga una de estas indicaciones:

- Realice la conexión en el menú Bluetooth del dispositivo vinculado.
- Pulse la tecla de menú y seleccione  > [Conexión](#) y [Conexiones de llamada](#) o [Conexiones de música](#). Para obtener más detalles, consulte "Conexiones," pág. 22.
- Mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar para conectarse con un dispositivo que admita el Perfil manos libres Bluetooth o mantenga pulsada la tecla reproducir/pausa para conectarse con un dispositivo que admita el Perfil Bluetooth A2DP.

Inicio

Es posible que pueda configurar su dispositivo para que el equipo auricular se conecte automáticamente al dispositivo cuando el auricular se encienda. Para hacerlo en un dispositivo Nokia, cambie las configuraciones del dispositivo vinculado en el menú Bluetooth.

Pantalla

Cuando el equipo auricular está encendido, pero no se usa por alrededor de 10 segundos, la pantalla ingresa al modo ahorro de energía. En este modo, la pantalla se apaga por aproximadamente cinco segundos y se enciende durante un segundo a intervalos regulares.

Para activar la pantalla cuando está en el modo de ahorro de energía, pulse cualquier tecla. Para activar la pantalla y las teclas, en caso de que estas últimas estén bloqueadas, pulse brevemente la tecla Encender/Apagar. Consulte también "Bloquear o desbloquear las teclas," pág. 14.

En pantalla puede ver los siguientes indicadores:

-  El equipo auricular está conectado a un dispositivo compatible y listo para su uso.
-  El equipo auricular no está conectado a un dispositivo compatible.
-  Hay una llamada en curso.
-  Hay una llamada activa y otra llamada retenida.
-  Tiene llamadas perdidas. Este indicador no aparece en los modos de reproducción de radio y música.
-  El micrófono está silenciado (durante una llamada).
-  La batería está completamente cargada.

Uso básico

-  La carga de la batería es baja.
-  Las teclas del equipo auricular están bloqueadas.
-  El equipo auricular está en el modo de radio.
-  El equipo auricular está en el modo de reproductor de música.

3. Uso básico

■ Postura del equipo auricular

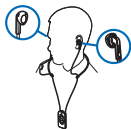
El equipo auricular incluye un par de audífonos con auriculares de goma. Si los auriculares de goma son muy pequeños o no se ajustan al oído, puede cambiarlos o cubrirlos con los auriculares de espuma que también incluye el equipo. Para obtener la mejor calidad de audio, cubra los audífonos de goma con los de espuma.

Para instalar los auriculares, métalos en los audífonos.

Para usar el equipo auricular, cuelgue la correa de su cuello y póngase los audífonos en las orejas.

Para ajustar el largo de los cables del audífono, tire del cable desde o hacia los audífonos.

Para una calidad de audio óptima, ajuste el micrófono lo más cerca posible de la boca.



Advertencia: Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

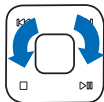
Uso básico

■ Ajustar el volumen del auricular

Si desea ajustar el volumen del equipo auricular, mueva el dedo por la tecla de selección en el área sensible al tacto hacia la derecha para aumentar el volumen y para bajarlo, hacia la izquierda. Use sólo un dedo a la vez.

También puede usar las teclas de su teléfono móvil o dispositivo de música compatible.

Es posible ajustar el volumen durante una llamada o cuando escucha el reproductor de música o radio.



■ Bloquear o desbloquear las teclas

Para bloquear o desbloquear las teclas del equipo auricular (también durante una llamada), pulse brevemente la tecla Hablar/Finalizar. Cuando las teclas están bloqueadas, aparece .

Cuando realiza o recibe una llamada, el bloqueo de teclas se mantiene desactivado hasta que finaliza la llamada, en caso de que no bloquee manualmente las teclas durante la llamada.

Cuando el bloqueo de teclas está activado, el equipo auricular no se puede apagar y los siguientes símbolos de teclas no se verán en pantalla: tecla Hablar/Finalizar, tecla de retroceso, tecla de avance rápido, tecla de detención y tecla reproducir/pausa.

Para configurar el equipo auricular para que bloquee las teclas automáticamente, consulte "Bloqueo automático de teclado," pág. 23.

Uso básico

■ Ver hora actual

La hora aparece sólo si el equipo auricular está conectado a un dispositivo Nokia compatible que indica la hora al equipo auricular y si la pantalla de hora está habilitada en el dispositivo.

Para ver la hora, pulse la tecla de menú y mantenga pulsada la tecla de selección en el menú principal.

Para ver la hora cuando las teclas están bloqueadas, mantenga pulsada la tecla de selección.

■ Realizar una llamada

Para realizar una llamada, cuando el equipo auricular esté conectado al teléfono móvil, utilícelo en la forma habitual.

Si su teléfono admite la remarcación del último número con el equipo auricular, pulse brevemente la tecla Hablar/Finalizar dos veces cuando no haya llamadas en curso. Consulte también "Llamadas recientes," pág. 21.

Si el dispositivo admite marcación por voz con el equipo auricular, mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar cuando no haya llamadas en curso, y siga las instrucciones del manual del usuario del teléfono.

Para finalizar una llamada, pulse la tecla Hablar/Finalizar.

■ Contestar una llamada

Para responder una llamada, pulse la tecla Hablar/Finalizar. Para rechazar una llamada, pulse dos veces la tecla Hablar/Finalizar.

■ Silenciar o activar el micrófono

Para silenciar o activar el micrófono, pulse la tecla de silencio durante una llamada.

■ Intercambiar la llamada entre el equipo auricular y el teléfono

Para alternar la llamada desde el equipo auricular al teléfono conectado, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar (el equipo auricular se apaga) o utilice la función que corresponda en el teléfono.

Para volver la llamada al equipo auricular, enciéndalo o mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar (cuando el equipo auricular está encendido).

■ Llamada en espera

La llamada en espera es un servicio de red. Para utilizar llamada en espera, su teléfono móvil debe admitir el perfil manos libres Bluetooth 1.5, y el servicio llamada en espera debe estar configurado en el teléfono.

Para contestar una llamada en espera y retener una llamada actual, mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar.

Para responder una llamada en espera y terminar la llamada actual, pulse la tecla Hablar/Finalizar.

Para rechazar una llamada en espera y continuar con la llamada actual, pulse dos veces la tecla Hablar/Finalizar.

Para alternar entre la llamada activa y la llamada en espera, mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar.

Para finalizar la llamada activa y dejar activa la llamada en espera, pulse la tecla Hablar/Finalizar.

■ Borrar configuraciones o restaurar

Para restaurar las configuraciones originales del equipo auricular, use la función *Configuración* > *Reiniciar* (consulte "Reiniciar," pág. 23). O bien, apague el equipo

Funciones de menú

auricular, mantenga pulsada al mismo tiempo las teclas Encender/Apagar y Hablar/Finalizar y pulse la tecla de selección para confirmar la operación.

Para reiniciar el equipo auricular si deja de funcionar, a pesar de estar cargado, conecte el equipo auricular al cargador y pulse la tecla Encender/Apagar y la tecla Hablar/Finalizar al mismo tiempo. Restaurar el auricular no borra sus configuraciones.

■ Solución de problemas

Si no puede conectar el equipo auricular al teléfono móvil o dispositivo de música compatible, siga estas indicaciones:

- Asegúrese de que el auricular esté cargado, encendido y vinculado con el dispositivo.
- Asegúrese de que la función Bluetooth esté habilitada en el dispositivo.
- Asegúrese de que el equipo auricular se encuentre a menos de 10 metros (33 pies) del dispositivo y que no haya obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos, entre el auricular y el dispositivo.

Si el nombre de la persona que llama no aparece en la pantalla del equipo auricular, incluso cuando dicho nombre está guardado en el teléfono móvil conectado al auricular, es posible que el teléfono no sea totalmente compatible con el equipo auricular.

4. Funciones de menú

El equipo auricular tiene un menú que incluye las siguientes funciones:  (reproductor de música),  (radio FM),  (llamadas recientes) y  (configuraciones).

Funciones de menú

Para acceder a la lista de funciones de menú, pulse la tecla de menú cuando no haya llamadas en curso. Para desplazarse por las funciones, pulse cualquiera de las teclas de desplazamiento. Para seleccionar una función, pulse la tecla de selección.

Para desplazarse por las configuraciones o las opciones de configuración, pulse cualquiera de las teclas de desplazamiento. Si todas las configuraciones no caben en la pantalla, aparece ◀ o ▶. La opción activa se indica con un círculo lleno. Para seleccionar una opción, pulse la tecla de selección.

Para volver al nivel de menú anterior (o salir de la lista de funciones de menú), pulse la tecla de menú.

■ Reproductor de música

Para usar las teclas del equipo auricular para operar el dispositivo de música o teléfono móvil compatible que admite el perfil Bluetooth A2DP, pulse la tecla de menú y seleccione 🎵. Si estaba escuchando la radio FM del equipo auricular, la reproducción se detiene.



Sugerencia: Para acceder rápidamente al reproductor de música, mantenga pulsada la tecla de menú.

Cuando el equipo auricular está en el modo de reproductor de música, aparece 🎧. Las funciones de música disponibles dependen del dispositivo conectado al equipo auricular.

Para seleccionar la siguiente pista, pulse la tecla de avance rápido. Para reproducir la pista actual desde el comienzo, pulse la tecla de retroceso. Para seleccionar la pista anterior, pulse dos veces la tecla de retroceso.

Para escuchar la pista seleccionada, pulse la tecla reproducir/pausa.

Funciones de menú



Advertencia: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva.

Para desplazarse por la pista actual, mantenga pulsada la tecla de avance rápido o de retroceso.

Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse la tecla reproducir/pausa.

Para detener la reproducción, pulse la tecla detención. Para reproducir la pista actual desde el comienzo cuando el reproductor está detenido, pulse la tecla reproducir/pausa.

Para salir del reproductor de música, pulse dos veces la tecla detención.

También puede usar otras funciones del equipo auricular, excepto la radio, cuando escucha música. Pulse la tecla de menú y seleccione la función que desea.

Puede ver los siguientes indicadores en el reproductor de música:

▶ El reproductor de música está reproduciendo.

|| El reproductor de música está en pausa.

■ El reproductor de música está detenido.

▶▶ El reproductor de música está adelantando las pistas o abriendo la pista siguiente.

◀◀ El reproductor de música está retrocediendo las pistas o abriendo la pista anterior.

Funciones de menú

■ Radio FM

Para encender la radio FM del equipo auricular, pulse la tecla de menú y seleccione . Si estaba escuchando el reproductor de música, la reproducción se detiene. Cuando el equipo auricular está en el modo de radio, aparece . El cable del equipo auricular funciona como una antena para la radio.



Advertencia: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva.

Buscar una estación de radio

Para buscar estaciones de radio disponibles en su ubicación, mantenga pulsada la tecla de avance rápido o retroceso durante unos dos segundos. (Para detener la búsqueda, pulse la tecla detención.)

Cuando el equipo auricular encuentra una estación, comienza a reproducirse, y aparecen el nombre, la frecuencia y la intensidad de señal de la estación. El nombre de la estación aparece sólo si la estación es compatible con la tecnología RDS (Sistemas de datos de radio).

Para guardar la estación en el equipo auricular, mantenga pulsada la tecla reproducir/pausa, pulse la tecla de avance rápido o retroceso para desplazarse a la ubicación de memoria deseada y mantenga pulsada la tecla reproducir/pausa.

Escuchar radio

Para desplazarse por las estaciones de radio guardadas, pulse varias veces la tecla de avance rápido o retroceso.

Funciones de menú

Para hacer una pausa en la reproducción de música, pulse la tecla detención. Para reanudar la reproducción, pulse la tecla reproducir/pausa.

Para detener la reproducción de la radio y salir de la función de radio, pulse dos veces la tecla detención.

También puede usar otras funciones del equipo auricular, excepto el reproductor de música, cuando escucha la radio. Pulse la tecla de menú y seleccione la función que desea.

En pantalla puede ver los siguientes indicadores en el modo de radio:



La radio está detenida.



Está buscando estaciones de radio hacia adelante.



Está buscando estaciones de radio hacia atrás.



Las barras que están bajo este indicador muestran la intensidad de señal de la estación de radio. A mayor cantidad de barras, mayor intensidad tendrá la señal.

■ Llamadas recientes

Para ver las llamadas recientes, pulse la tecla de menú, y seleccione  y el submenú que desea. Puede ver las llamadas marcadas, recibidas y perdidas más recientes. Cuando conecta el equipo auricular al teléfono móvil, la información de llamada se transfiere desde el teléfono al equipo auricular si el teléfono admite esta función.

El teléfono sólo registra las llamadas perdidas y recibidas si la red admite dichas funciones y el teléfono está encendido y dentro del área de cobertura de la red.

Funciones de menú

Para llamar a un número, desplácese hasta él y pulse la tecla Hablar/Finalizar.

■ Configuraciones

Para cambiar las configuraciones del equipo auricular, pulse la tecla de menú, y seleccione  y el submenú que desea.

Brillo

Para configurar el brillo de la pantalla, seleccione *Brillo*. Pulse cualquiera de las teclas de desplazamiento para ir al nivel que desea y pulse la tecla de selección.

Conexiones

Para administrar los dispositivos Bluetooth vinculados con el equipo auricular, seleccione *Conexión*.

Para vincular el equipo auricular con un dispositivo compatible, seleccione *Vinculación* (para cancelar la vinculación, pulse la tecla de selección). Cuando aparece *¿Iniciar vincul.?*, pulse la tecla de selección y siga las instrucciones de "Vincular y conectar el equipo auricular," pág. 9. Si comienza la vinculación mientras el equipo auricular está conectado al dispositivo, la conexión se cancela.

Para ver los teléfonos móviles actualmente vinculados que admiten el Perfil manos libres Bluetooth, seleccione *Conexiones de llamada*; para ver los dispositivos de música actualmente vinculados que admiten el Perfil Bluetooth A2DP, seleccione *Conexiones de música*. El dispositivo actualmente conectado se indica con un círculo lleno. Para conectar el equipo auricular a un dispositivo o realizar la desconexión de ambos, desplácese hasta el dispositivo y pulse la tecla de selección.

Información sobre baterías

Bloqueo automático de teclado

Para activar o desactivar el bloqueo automático de teclado, seleccione [Bloq. tecl. auto.](#) Cuando el bloqueo automático de teclado está activado, las teclas se bloquean después de 30 segundos (cuando no hay llamadas en curso), siempre que durante ese período no haya pulsado ninguna tecla. Consulte también "Bloquear o desbloquear las teclas," pág. 14.

Idioma

Para seleccionar el idioma de los textos que aparecen en la pantalla, seleccione [Idioma](#). Desplácese hasta el idioma deseado y pulse la tecla de selección. El idioma se actualiza automáticamente desde el dispositivo Nokia conectado si éste cuenta con la configuración de idioma.

Reiniciar

Para restaurar la configuración original, seleccione [Reiniciar](#) y pulse la tecla de selección para confirmar la operación. Se eliminarán todas las configuraciones guardadas (como estaciones de radio y dispositivos vinculados). Consulte también "Borrar configuraciones o restaurar," pág. 16.

5. Información sobre baterías

Este dispositivo tiene una batería interna, fija y recargable. No intente retirar la batería del dispositivo puesto que puede dañarlo. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Recargue la batería sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo. El uso de un cargador no aprobado podría generar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro.

Cuidado y mantenimiento

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso.

No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. No utilice el cargador si está dañado.



Importante: Los tiempos de funcionamiento son sólo estimaciones y dependen del dispositivo móvil utilizado, las funciones usadas, la antigüedad y las condiciones de la batería, la temperatura a la que se ha expuesto la batería y muchos otros factores.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

Cuidado y mantenimiento

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, déjelo secarse completamente.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, batería o cargador. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio autorizado más cercano.



Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto,

Aviso de la FCC/Industria Canadiense

documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Debe devolver los productos para su recolección a fin de ayudar a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover la reutilización de recursos materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Para ver la Declaración ecológica del producto o las instrucciones para devolver un producto obsoleto, consulte la información específica de su país en www.nokia.com (en inglés).

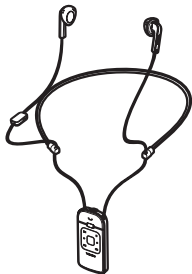
Aviso de la FCC/Industria Canadiense

Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones: I) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y II) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección adecuada frente a las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se producirá interferencia en una instalación en

Aviso de la FCC/Industria Canadiense

particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas: volver a orientar o ubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor. Si necesita ayuda, consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio / TV. NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operarse junto a otra antena o transmisor. NOTA: Las modificaciones no aprobadas expresamente por Nokia podrían invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Manual do Usuário do Fone de Ouvido Estéreo Bluetooth Nokia BH-903



9206948
Edição nº 2 PT-BR

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA CORPORATION declara, neste instrumento, que o produto HS-72W está em conformidade com as exigências básicas e outros dispositivos relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Para obter uma cópia da Declaração de Conformidade, acesse o site, em inglês, http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0678

© 2008 Nokia. Todos os direitos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People e Nokia Care são marcas registradas ou não da Nokia Corporation. Outros nomes de produto e empresa, mencionados neste manual, podem ser marcas comerciais ou nomes comerciais de seus respectivos proprietários.

É proibida a reprodução, transferência, distribuição ou armazenamento, no todo ou em parte, do conteúdo deste documento, de qualquer forma, sem a prévia autorização por escrito da Nokia.

Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

A Nokia adota uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhorias em qualquer dos produtos descritos neste documento sem aviso prévio.

No limite permitido pela lei aplicável, nem a Nokia nem qualquer de seus licenciados poderão ser, em hipótese alguma, responsabilizados por quaisquer perdas de dados, lucros ou lucros cessantes, nem por danos extraordinários, incidentais, conseqüentes ou indiretos, seja qual for a causa.

O CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO É FORNECIDO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" E DEVE SER INTERPRETADO DE MANEIRA LITERAL. SALVO NOS CASOS EM QUE A LEI EM VIGOR O EXIJA, NENHUMA GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÁ OFERECIDA EM RELAÇÃO À PRECISÃO, À CONFIABILIDADE OU AO CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO. A NOKIA RESERVA-SE O DIREITO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO OU DE EXCLUÍ-LO A QUALQUER MOMENTO, SEM AVISO PRÉVIO.

A disponibilidade de determinados produtos, seus aplicativos e serviços, pode variar conforme a região. Verifique, com o revendedor Nokia, os detalhes e a disponibilidade de opções de idioma.

Controles de exportação

Este dispositivo contém produtos, tecnologia ou software sujeitos às leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

9206948 / Edição nº 2

Anatel



www.anatel.gov.br

Este produto está homologado pela Anatel de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução número 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

NOKIA
Connecting People

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Conteúdo

1. Introdução	6	Fazer uma chamada	16
Tecnologia Bluetooth	6	Atender a uma chamada	17
2. Introdução	7	Desativar ou ativar o áudio	
Botões e componentes	7	do microfone	17
Carregadores	9	Alternar a chamada entre o	
Carregar a bateria	9	fone de ouvido e o celular	17
Ligar ou desligar	10	Espera de chamadas	17
Ligar	10	Apagar ou redefinir as configurações	18
Desligar	10	Solução de problemas	18
Associar e conectar o fone		4. Funções do menu	19
de ouvido	11	Music player	19
Associar e conectar o fone		Rádio FM	21
de ouvido a um celular	11	Procurar uma estação de rádio	21
Associar e conectar o fone		Ouvir o rádio	21
de ouvido a um dispositivo		Chamadas recentes	22
de música	12	Configurações	23
Desconectar o fone de ouvido	12	Brilho	23
Reconectar o fone de ouvido	13	Conexões	23
Tela	13	Bloqueio automático do teclado	24
3. Uso básico	14	Idioma	24
Como usar o fone de ouvido	14	Redefinir	24
Ajustar o volume do fone de ouvido	15	5. Informações sobre a bateria	24
Bloquear ou desbloquear		6. Cuidado e manutenção	25
os botões	15	Garantia limitada	27
Visualizar o horário atual	16		

Introdução

1. Introdução

Com o Fone de Ouvido Estéreo Bluetooth Nokia BH-903, é possível ouvir músicas e controlar chamadas por meio da função viva-voz usando o seu celular compatível. Esse fone também possui um rádio FM interno. Você pode usar o fone de ouvido com dispositivos compatíveis que suportem a tecnologia Bluetooth.

Leia atentamente este Manual do Usuário antes de utilizar o fone de ouvido. Leia também o Manual do Usuário do seu celular. Ele fornece informações importantes sobre segurança e manutenção.

Verifique na página da Nokia, www.nokia.com.br/meucelular, a versão mais recente deste manual, informações adicionais, downloads e serviços relacionados ao seu produto Nokia.

Mantenha o fone de ouvido e seus acessórios fora do alcance de crianças.

■ Tecnologia Bluetooth

A tecnologia Bluetooth permite a conexão sem fio entre dispositivos compatíveis. Uma conexão Bluetooth não exige que o celular e o fone de ouvido fiquem alinhados, mas a distância máxima entre eles deve ser de 10 metros. Quanto mais perto o celular estiver do fone de ouvido, melhor será o desempenho. O alcance operacional ideal é exibido em cinza escuro na figura. A conexão está sujeita à interferência causada pela distância e obstruções (exibidas em cinza claro) ou outros dispositivos eletrônicos.

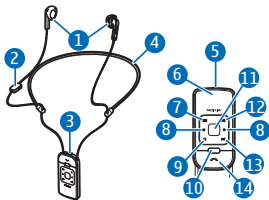


Introdução

O fone de ouvido está em conformidade com a Especificação Bluetooth 2.0 + EDR e suporta os seguintes perfis: Perfil de fone de ouvido 1.1, Perfil de viva-voz (HFP) 1.5, Perfil de acesso à agenda (PBAP) 1.0, Perfil de distribuição avançada de áudio (A2DP) 1.0 e Perfil de controle remoto de áudio/vídeo (AVRCP) 1.0. Consulte os fabricantes de outros dispositivos para determinar a compatibilidade com este dispositivo.

2. Introdução

■ Botões e componentes



O fone de ouvido contém os seguintes componentes:

1. Fones
2. Controlador com microfone na parte de trás, um botão Mudo na lateral e um botão Atender/Encerrar na frente
3. Conector do carregador

Introdução

4. Tira para o pescoço
5. Botão Liga/Desliga
6. Tela
7. Botão Retroceder
8. Botões de navegação
9. Botão Parar
10. Botão Menu
11. Botão de seleção
12. Botão Avançar
13. Botão Reproduzir/Pausar
14. Botão Atender/Encerrar

Os símbolos dos botões Retroceder, Avançar, Parar, Reproduzir/Pausar e Atender/Encerrar aparecerão se esses botões puderem ser usados, se o fone não estiver no modo de economia de energia ou os botões não estiverem bloqueados. Ao pressionar uma dessas teclas, use apenas um dedo.

Antes de começar a utilizar o fone de ouvido, é necessário carregar a bateria e fazer a associação com um dispositivo compatível.

Determinados componentes deste fone de ouvido são magnéticos. O fone de ouvido pode atrair materiais metálicos. Não coloque cartões de crédito nem qualquer outro meio de armazenamento magnético próximo ao fone de ouvido, pois as informações neles contidas poderão ser apagadas.

Introdução

■ Carregadores

Este dispositivo foi projetado para uso com os seguintes carregadores: AC-3, AC-4, AC-5 e DC-4.



Aviso: Utilize apenas carregadores aprovados pela Nokia para uso com este acessório específico. O uso de outros tipos de carregadores pode invalidar qualquer aprovação ou garantia, além de oferecer perigo.

Para desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe o plugue, não o cabo.

■ Carregar a bateria

Antes de carregar a bateria, leia atentamente a seção "Informações sobre a bateria", página 24.

1. Conecte o carregador a uma tomada comum.
2. Conecte o cabo do carregador ao conector do fone de ouvido. Quando o carregamento inicia, a mensagem **Carregando** é exibida rapidamente no fone de ouvido. Durante o carregamento, um ícone de bateria é exibido.

Pode demorar alguns minutos até o início do carregamento. Se o carregamento não for iniciado, desconecte o carregador e conecte-o novamente. O carregamento completo da bateria pode demorar até 45 minutos.



Introdução

3. Quando a bateria estiver completamente carregada, o indicador  será exibido. Desconecte o carregador do fone de ouvido e da tomada.

A bateria totalmente carregada dura até 11 horas de conversação, até 150 horas no modo de espera, até 11 horas de reprodução de música ou até 11 horas de reprodução de rádio. Com 20 minutos de carga, há bateria para até 9 horas de conversação, reprodução de música ou reprodução de rádio.

Quando a carga da bateria estiver fraca, o fone de ouvido emitirá um bipe a cada 5 minutos e o indicador  piscará na tela. Recarregue a bateria.

Ligar ou desligar

Ligar

Para ligar, pressione e mantenha pressionado o botão Liga/Desliga até o fone de ouvido emitir um bipe e o logotipo da Nokia ser exibido.

O fone de ouvido tenta se conectar a um dos quatro dispositivos mais utilizados recentemente, que oferecem suporte ao perfil Viva-voz com Bluetooth, ou ao dispositivo mais usado recentemente, que ofereça suporte ao perfil Bluetooth A2DP. Se o fone de ouvido não tiver sido associado a um dispositivo, ele entrará no modo de associação. Consulte "Associar e conectar o fone de ouvido", página 11.

Desligar

Para desligar, pressione e mantenha pressionado o botão Liga/Desliga até o fone de ouvido emitir um bipe e a mensagem *Desligando* ser exibida.

O fone de ouvido será automaticamente desligado se não for conectado a um dispositivo associado e se não for usado em no máximo 30 minutos.

■ Associar e conectar o fone de ouvido

Associar e conectar o fone de ouvido a um celular

Se o seu celular oferecer suporte ao perfil Bluetooth A2DP e tiver o recurso de music player, você também poderá usar o fone de ouvido para operar o player.

1. Verifique se o telefone está ligado.
2. Se o fone de ouvido ainda não tiver sido associado a um dispositivo, ligue o fone. O fone de ouvido entrará automaticamente no modo de associação. Se o fone de ouvido já tiver sido associado a outro dispositivo, desligue o fone de ouvido e pressione e mantenha pressionado o botão Liga/Desliga até que um texto sobre associação seja exibido. Também é possível iniciar a associação usando a função [Associação](#) descrita em página 23. Para cancelar a associação, pressione o botão de seleção.
3. Ative o recurso Bluetooth do telefone e configure-o para procurar dispositivos Bluetooth.
4. Selecione o fone de ouvido (Nokia BH- 903) na lista de dispositivos encontrados no seu celular.
5. Digite a senha 0000 para associar e conectar o fone de ouvido ao seu celular. Com alguns telefones, talvez seja necessário estabelecer a conexão separadamente após a associação. Você só precisa associar o fone de ouvido ao telefone uma vez.

Se a associação for bem-sucedida, a mensagem [Associação OK](#) será exibida e o fone de ouvido aparecerá no menu do celular, onde será possível visualizar os dispositivos Bluetooth associados no momento.

Introdução

Associar e conectar o fone de ouvido a um dispositivo de música

Se o seu celular não oferecer suporte para o perfil Bluetooth A2DP, você poderá associar separadamente o fone de ouvido ao telefone e a um dispositivo de música que ofereça suporte a esse perfil.

Se você tiver associado e conectado o fone de ouvido ao telefone, desconecte o fone de ouvido dele antes de associar o fone de ouvido a um dispositivo de música.

Para associar o fone de ouvido a um dispositivo de música, siga as instruções em "Associar e conectar o fone de ouvido a um celular", página 11. Se o seu dispositivo de música não tiver um teclado, ele poderá usar por padrão a senha Bluetooth 0000. Caso contrário, consulte o manual do usuário do dispositivo de música para mudar a senha Bluetooth padrão para 0000.

Se a associação for bem-sucedida, a mensagem *Associação OK* será exibida.

Desconectar o fone de ouvido

Para desconectar o fone de ouvido do celular ou do dispositivo de música, faça o seguinte:

- Desligue o fone de ouvido.
- Pressione o botão Menu e selecione  > *Conexão* e *Conexões de chamadas* ou *Conexões de músicas*. Para obter detalhes, consulte "Conexões", página 23.
- Desconecte o fone de ouvido no menu Bluetooth do aparelho.

Não é necessário excluir a associação com o fone de ouvido para desconectá-lo.

Introdução

Reconectar o fone de ouvido

Se o fone de ouvido perder a conexão com um dispositivo associado, você poderá conectá-lo manualmente ao dispositivo. Ligue o fone de ouvido e siga um destes procedimentos:

- Estabeleça a conexão no menu Bluetooth do dispositivo associado.
- Pressione o botão Menu e selecione  > *Conexão* e *Conexões de chamadas* ou *Conexões de músicas*. Para obter detalhes, consulte "Conexões", página 23.
- Pressione e mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar, para conectar-se a um dispositivo que ofereça suporte para perfil Viva-voz com Bluetooth, ou pressione e mantenha pressionado o botão Reproduzir/Pausar para se conectar a um dispositivo que ofereça suporte para perfil Bluetooth A2DP.

É possível definir o dispositivo de forma que o fone de ouvido se conecte a ele automaticamente quando for ligado. Para fazer isso em um dispositivo Nokia, altere as configurações do dispositivo associado no menu Bluetooth.

Tela

Quando o fone de ouvido estiver ligado, mas não for usado por 10 segundos, a tela entrará no modo de economia de energia. Nesse modo, a tela é desativada por aproximadamente cinco segundos e ativada por cerca de um segundo em intervalos regulares.

Para ativar a tela quando ela estiver no modo de economia de energia, pressione qualquer botão. Para ativar a tela e os botões, se os botões estiverem bloqueados, pressione rapidamente o botão Liga/Desliga. Consulte também "Bloquear ou desbloquear os botões", página 16.

Uso básico

Os seguintes indicadores podem ser exibidos na tela:

-  O fone de ouvido está conectado a um dispositivo compatível e pronto para uso.
-  O fone de ouvido não está conectado a um dispositivo compatível.
-  Há uma chamada em andamento.
-  Há uma chamada ativa e outra em espera.
-  Há chamadas não atendidas. Esse indicador não aparece nos modos de rádio e music player.
-  O microfone está sem áudio (durante uma chamada).
-  A bateria está totalmente carregada.
-  A bateria está com carga fraca.
-  Os botões do fone de ouvido estão bloqueados.
-  O fone de ouvido está no modo de rádio.
-  O fone de ouvido está no modo de music player.

3. Uso básico

■ Como usar o fone de ouvido

O fone de ouvido vem acompanhado por um par de fones com protetores de borracha. Se os protetores de borracha forem muito pequenos ou não forem adequados para os seus ouvidos, você poderá cobri-los com ou substituí-los pelos protetores de espuma fornecidos. Para obter melhor qualidade de áudio, coloque

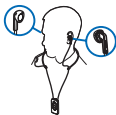
Uso básico

os protetores de espuma sobre os de borracha. Para colocar os protetores, empurre-os nos fones.

Para usar o fone, coloque a tira em volta do pescoço e insira os fones nos ouvidos.

Para ajustar o comprimento dos cabos, puxe-os em direção dos fones ou afaste-os dos fones.

Ajuste o microfone o mais próximo possível da boca, para obter a qualidade de áudio ideal.



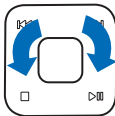
Aviso: Quando você usa um fone de ouvido, sua capacidade de ouvir sons externos pode ser afetada. Não use o fone de ouvido quando isso puder colocar a sua segurança em risco.

■ Ajustar o volume do fone de ouvido

Para ajustar o volume do fone de ouvido, mova o dedo no sentido horário ao redor do botão de seleção, na área sensível ao toque, para aumentá-lo ou no sentido anti-horário para diminuí-lo. Use somente um dedo por vez.

Como alternativa, use os botões do seu celular ou dispositivo de música compatível.

Você pode ajustar o volume durante uma chamada ou quando estiver ouvindo o music player ou rádio.



■ Bloquear ou desbloquear os botões

Para bloquear ou desbloquear os botões do fone de ouvido (também durante uma chamada), pressione rapidamente o botão Liga/Desliga. Quando os botões estiverem bloqueados, o indicador  será exibido na tela.

Quando você faz ou recebe uma chamada, o bloqueio dos botões permanece desativado até que a chamada seja finalizada, se você não bloqueá-los manualmente durante a chamada.

Quando o bloqueio dos botões está ativado, o fone de ouvido não pode ser desligado e os seguintes símbolos de botão não são exibidos: botões Atender/Encerrar, Retroceder, Avançar, Parar e Reproduzir/Pausar.

Para definir o fone de forma a bloquear os botões automaticamente, consulte "Bloqueio automático do teclado", página 24.

■ Visualizar o horário atual

O horário será exibido apenas se o fone de ouvido estiver conectado a um dispositivo Nokia compatível, capaz de fornecer essas informações, e se a exibição do horário estiver habilitada nesse dispositivo.

Para ver o horário, pressione o botão Menu e pressione e mantenha pressionado o botão de seleção no menu principal.

Para ver o horário quando os botões estiverem bloqueados, pressione e mantenha pressionado o botão de seleção.

■ Fazer uma chamada

Para fazer uma chamada, use seu celular da maneira normal quando o fone de ouvido estiver conectado.

Uso básico

Se o seu celular aceitar rediscagem do último número com o fone de ouvido, pressione o botão Atender/Encerrar duas vezes quando não houver chamada em andamento. Consulte também "Chamadas recentes", página 22.

Se o seu dispositivo aceitar discagem por voz com o fone de ouvido, pressione e mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar quando não houver chamada em andamento e prossiga conforme descrito no Manual do Usuário do celular.

Para encerrar uma chamada, pressione o botão Atender/Encerrar.

■ Atender a uma chamada

Para atender uma chamada, pressione o botão Atender/Encerrar. Para recusar uma chamada, pressione o botão Atender/Encerrar duas vezes.

■ Desativar ou ativar o áudio do microfone

Para desativar ou ativar o microfone, pressione o botão Mudo durante uma chamada.

■ Alternar a chamada entre o fone de ouvido e o celular

Para alternar a chamada do fone de ouvido para o celular conectado, pressione e mantenha pressionado o botão Liga/Desliga (o fone de ouvido é desligado) ou use os botões do celular.

Para retornar a chamada ao fone de ouvido, ligue o fone de ouvido ou pressione e mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar (quando o fone de ouvido estiver ligado).

■ Espera de chamadas

A espera de chamadas é um serviço de rede. Para usar esse serviço, o celular deve oferecer suporte ao perfil Viva-voz com Bluetooth 1.5 e a espera de chamadas deve estar definida como ativa no celular.

Para atender uma chamada em espera e colocar a chamada atual em espera, pressione e mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar.

Para atender uma chamada em espera e encerrar a chamada atual, pressione o botão Atender/Encerrar.

Para recusar uma chamada em espera e continuar a chamada atual, pressione duas vezes o botão Atender/Encerrar.

Para alternar entre a chamada ativa e a chamada em espera, mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar.

Para encerrar a chamada ativa e ativar a chamada em espera, pressione o botão Atender/Encerrar.

■ Apagar ou redefinir as configurações

Para restaurar as configurações originais do fone de ouvido, use a função [Configurar](#) > [Redefinir](#) (consulte "Redefinir", página 24). Como alternativa, desligue o fone de ouvido, pressione e mantenha pressionados os botões Liga/Desliga e Atender/Encerrar ao mesmo tempo e pressione o botão de seleção para confirmar a operação.

Para reiniciar o fone de ouvido se ele parar de funcionar, mesmo estando carregado, conecte-o a um carregador e pressione o botão Liga/Desliga e o botão Atender/Encerrar ao mesmo tempo. A redefinição não exclui as configurações do fone de ouvido.

Funções do menu

■ Solução de problemas

Se não for possível conectar o fone de ouvido ao seu celular ou dispositivo de música compatível, execute os seguintes procedimentos:

- Verifique se o fone de ouvido está carregado, ligado e associado ao seu dispositivo.
- Verifique se o recurso Bluetooth está ativado no dispositivo.
- Verifique se o fone de ouvido está a uma distância de 10 metros do dispositivo e se não há obstruções, por exemplo, paredes ou outros dispositivos eletrônicos, entre eles.

Se o nome da pessoa que está chamando não aparecer na tela do fone de ouvido, mesmo estando salvo no celular conectado a ele, talvez esse celular não seja totalmente compatível com o fone de ouvido.

4. Funções do menu

O fone de ouvido possui um recurso de menu que contém as seguintes funções:

🎵 (music player), 📻 (rádio FM), 📞 (chamadas recentes) e ⚙️ (configurações). Para acessar a lista de funções do menu, pressione o botão Menu quando nenhuma chamada estiver em andamento. Para percorrer as funções, pressione um dos botões de navegação. Para selecionar uma função, pressione o botão de seleção. Para percorrer as configurações ou opções de configuração, pressione um dos botões de navegação. Se todas as configurações não couberem na tela, o indicador ◀ ou ▶ será exibido na tela. A opção ativa é indicada por um círculo preenchido. Para selecionar uma opção, pressione o botão de seleção. Para retornar ao nível de menu anterior (ou para sair da lista de funções de menu), pressione o botão Menu.

Funções do menu

■ Music player

Para usar os botões do fone de ouvido para operar o seu celular ou dispositivo de música compatível, que oferecem suporte para o perfil Bluetooth A2DP, pressione o botão Menu e selecione . Se você estiver escutando o rádio FM do fone de ouvido, o rádio será interrompido.

 **Dica:** Para acessar o music player rapidamente, pressione e mantenha pressionado o botão Menu.

Quando o fone de ouvido estiver no modo de music player, o indicador  será exibido. As funções de música disponíveis dependem do dispositivo conectado ao fone de ouvido.

Para selecionar a faixa seguinte, pressione o botão Avançar. Para reproduzir a faixa atual desde o início, pressione o botão Retroceder. Para selecionar a faixa anterior, pressione o botão Retroceder duas vezes.

Para ouvir a faixa selecionada, pressione o botão Reproduzir/Pausar.



Aviso: Mantenha o volume em um nível moderado. A exposição contínua a volumes muito altos poderá causar danos à sua audição.

Para navegar pela faixa atual, pressione e mantenha pressionado o botão Avançar ou Retroceder.

Para pausar ou continuar a reprodução, pressione o botão Reproduzir/Pausar.

Para interromper a reprodução, pressione o botão Parar. Para reproduzir a faixa atual desde o início quando o player estiver parado, pressione o botão Reproduzir/Pausar.

Para sair do music player, pressione o botão Parar duas vezes.

Funções do menu

Você também pode usar outras funções do fone de ouvido, exceto o rádio, ao ouvir música. Pressione o botão Menu e selecione a função desejada.

Os seguintes indicadores podem ser exibidos no music player:

- ▶ O music player está tocando.
- || O music player está pausado.
- O music player está parado.
- ▶▶ O music player está avançando as faixas ou abrindo a próxima faixa.
- ◀◀ O music player está retrocedendo as faixas ou abrindo a faixa anterior.

■ Rádio FM

Para ligar o rádio FM do fone de ouvido, pressione o botão Menu e selecione . Se você estiver ouvindo o music player, o player será interrompido.

Quando o fone de ouvido estiver no modo de rádio, o indicador  será exibido. O cabo do fone de ouvido serve como antena para o rádio.

 **Aviso:** Mantenha o volume em um nível moderado. A exposição contínua a volumes muito altos poderá causar danos à sua audição.

Procurar uma estação de rádio

Para procurar estações de rádio disponíveis na sua localização, pressione e mantenha pressionado o botão Avançar ou Retroceder por aproximadamente 2 segundos. (Para interromper a busca, pressione o botão Parar.)

Quando o fone de ouvido localiza uma estação, ela começa a ser reproduzida e o nome, frequência e intensidade de sinal dessa estação são exibidos. O nome da

Funções do menu

estação será exibido apenas se ela oferecer suporte à tecnologia RDS (Sistemas de dados de rádio).

Para salvar a estação no fone de ouvido, pressione e mantenha pressionado o botão Reproduzir/Pausar, pressione o botão Avançar ou Retroceder para navegar até o local da memória desejado e pressione e mantenha pressionado o botão Reproduzir/Pausar.

Ouvir o rádio

Para navegar pelas estações de rádio salvas, pressione o botão Avançar ou Retroceder repetidamente.

Para pausar a escuta do rádio, pressione o botão Parar. Para continuar a escutar, pressione o botão Reproduzir/Pausar.

Para parar de ouvir o rádio e sair dele, pressione o botão Parar duas vezes.

Você também pode usar outras funções do fone de ouvido, exceto o music player, ao ouvir o rádio. Pressione o botão Menu e selecione a função desejada.

Os seguintes indicadores podem ser exibidos no modo de rádio:



O rádio está parado.



Você está avançando a busca de estações de rádio.



Você está retrocedendo a busca de estações de rádio.



As barras ao lado desse indicador mostram a intensidade do sinal da estação de rádio. Quanto mais barras houver, mais forte será o sinal.

Chamadas recentes

Para visualizar as chamadas recentes, pressione o botão Menu, selecione  e escolha o submenu desejado. É possível ver as chamadas discadas, recebidas e não

Funções do menu

atendidas mais recentes. Quando o fone de ouvido for conectado ao celular, se o celular oferecer suporte para esse recurso, as informações da chamada serão transferidas do celular para o fone de ouvido.

O celular registrará chamadas não atendidas e recebidas apenas se a rede suportar essas funções e se ele estiver ligado e dentro da área de serviço da rede.

Para chamar um número, vá até ele e pressione o botão Atender/Encerrar.

■ Configurações

Para alterar as configurações do fone de ouvido, pressione o botão Menu, selecione  e escolha o submenu desejado.

Brilho

Para ajustar o brilho da tela, selecione *Brilho*. Pressione um dos botões de navegação para ir até o nível desejado e pressione o botão de seleção.

Conexões

Para gerenciar os dispositivos Bluetooth associados ao fone de ouvido, selecione *Conexão*.

Para fazer a associação do fone de ouvido com um dispositivo compatível, selecione *Associação* (para cancelar a associação, pressione o botão de seleção). Quando a mensagem *Inic. paream.?* for exibida, pressione o botão de seleção e prossiga conforme as instruções da seção "Associar e conectar o fone de ouvido", página 11. Se a associação for iniciada com o fone de ouvido conectado a um dispositivo, a conexão será cancelada.

Para ver os celulares atualmente associados que oferecem suporte ao perfil Viva-voz com Bluetooth, selecione *Conexões de chamada*; para ver os dispositivos de

Informações sobre a bateria

música atualmente associados que oferecem suporte ao perfil Bluetooth A2DP, selecione *Conexões de música*. O dispositivo atualmente conectado é indicado por um círculo preenchido. Para conectar ou desconectar o fone de ouvido de um dispositivo, vá até o dispositivo e pressione o botão de seleção.

Bloqueio automático do teclado

Para ativar ou desativar o bloqueio automático do teclado, selecione *'Bloq. aut. tecl.*. Quando o bloqueio automático do teclado estiver ativado, os botões serão bloqueados após 30 segundos (quando nenhuma chamada estiver em andamento) se não forem pressionados durante esse intervalo. Consulte também "Bloquear ou desbloquear os botões", página 16.

Idioma

Para selecionar o idioma dos textos exibidos na tela do fone de ouvido, selecione *Idioma*. Vá até o idioma desejado e pressione o botão de seleção. O idioma é atualizado automaticamente a partir do dispositivo Nokia conectado, caso ele disponha da configuração de idioma.

Redefinir

Para restaurar as configurações originais, selecione *Redefinir* e pressione o botão de seleção para confirmar a operação. Todas as configurações salvas (como estações de rádio e dispositivos associados) serão excluídas. Consulte também "Apagar ou redefinir as configurações", página 18.

5. Informações sobre a bateria

Este dispositivo possui uma bateria interna, recarregável e não removível. Não tente remover a bateria do dispositivo, pois isso poderá danificá-lo. A bateria pode

Informações sobre a bateria

ser carregada e descarregada centenas de vezes, mas, eventualmente, ficará inutilizável. Recarregue a bateria somente com carregadores aprovados pela Nokia, projetados para este dispositivo. O uso de um carregador não aprovado pode oferecer riscos de incêndio, explosão, vazamento ou outros perigos. Se uma bateria estiver sendo utilizada pela primeira vez ou se não tiver sido utilizada por um período prolongado, pode ser necessário conectar o carregador e, em seguida, desconectá-lo e reconectá-lo para iniciar o carregamento. Se a bateria estiver completamente descarregada, talvez demore alguns minutos para que o indicador de carga apareça no visor.

Desligue o carregador da tomada e do dispositivo quando ele não estiver sendo utilizado. Não deixe uma bateria totalmente carregada conectada ao carregador, pois a carga excessiva poderá encurtar a sua vida útil. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, perderá a carga ao longo do tempo. Tente sempre manter a bateria entre 15 °C e 25 °C. Temperaturas extremas reduzem a capacidade e a vida útil da bateria. Um dispositivo utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente. O desempenho da bateria é prejudicado especialmente em temperaturas muito abaixo de zero.

Não descarte baterias no fogo, pois elas podem explodir. As baterias podem explodir se danificadas. Never use any charger that is damaged.



Importante: Os tempos de operação são apenas estimativas e dependem do dispositivo e dos recursos utilizados, do tempo de uso e da condição da bateria, das temperaturas às quais a bateria é exposta, entre diversos outros fatores.

Cuidado e manutenção

O seu dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha o dispositivo seco. Chuva, umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais que provocam corrosão dos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, deixe-o secar completamente.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais quentes. A altas temperaturas podem reduzir a vida útil dos dispositivos eletrônicos, danificar as baterias e deformar ou derreter determinados plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo voltar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna e danos nas placas dos circuitos eletrônicos.
- Não tente abrir o dispositivo.
- Não derrube nem faça movimentos bruscos com o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir o funcionamento correto.

Essas sugestões se aplicam igualmente ao dispositivo, à bateria ou ao carregador. Se qualquer dispositivo não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima.



Descarte

O símbolo do contentor de lixo riscado presente em seu produto, na documentação ou embalagem, serve para lembrá-lo de que todos os produtos eletroeletrônicos, baterias e acumuladores devem ser separados para coleta seletiva no final da vida útil. Essa exigência se aplica à União Européia e a outros locais onde existem sistemas de coleta seletiva. Não descarte esses produtos como lixo doméstico.

Separe os produtos para coleta seletiva a fim de evitar o descarte descontrolado de lixo e promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Informações sobre coleta seletiva podem ser obtidas com revendedores, autoridades locais de coleta de lixo, organizações nacionais de responsabilidade do produtor ou com o seu representante Nokia local. Para obter a Eco-Declaração do produto, instruções sobre a devolução de produtos que você não utiliza mais ou informações específicas do país, acesse o site (em inglês) www.nokia.com.

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.